



Diputadas y Diputados Locales
Estado de México

Consulta en Materia Educativa a los Pueblos y Comunidades Indígenas, Afromexicanos del Estado de México

Comisión de Educación, Cultura, Ciencia y Tecnología



Nahua



Mazahua



Tlahuica



Otomí



Matlatzinca



Nahua



Mazahua



Otomí



Matlatzincan



Tlahuica

Diputadas y Diputados Locales
Estado de México

La LXI legislatura del Poder Legislativo del Estado Libre y Soberano de México, kja yo pepji k'ú tsja'a ne **Comisión de Educación, Cultura, Ciencia y Tecnología** a kjanu ri majmú yo tjurú 1o., 2o. ñe 133 kja ne Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos; 17, 51 Ts'ike Tjurú II ne Constitución Política del Estado Libre y Soberano de México; 2 ñe 3 ne Ley que Crea el Organismo Público Descentralizado Denominado Consejo Estatal para el Desarrollo Integral de los Pueblos Indígenas del Estado de México; 38 ne Ley Orgánica del Poder Legislativo del Estado Libre y Soberano de México; 13 A, Ts'ike Tjurú VI, kja majmú a) ne Reglamento del Poder Legislativo del Estado Libre y Soberano de México; 6 ñe 9 ne Ley de Derechos y Cultura Indígena del Estado de México; 1, 2, 3 ñe 6 ne Convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) k'ú janrra yo Pueblos Indígenas y Tribales en Países Independientes; 19 y 32 kja ne Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas; XXIII de la Declaración Americana sobre Derechos de los Pueblos Indígenas majmí a kjanu

YO OTÚ (RA DYONÚ)

A kjanu ri pägoji k'ú o jmurúji yo nte'e k'ú o jiusnpúji in chjü'ü kja yo pa'a 30 ñe 31 kja ts'icha zana, ñe kja ne pa'a 1 kja ñanto zana k'ó yo nte'e k'ú ngejeji:, **Jñatrjo, Hñañu, Nahua, Pjie Kja K'o ñe Matlalzica** nuja ro janrraji yo nte'e k'ú ne'e o dyonúji, pje ngeje yo nte'ejio ñe yo jñiñi k'ú o nrúrúji, ne pepji mba ro tsja'a na jo'o nu dyonú, nu pepji k'ú tsaji k'ú o junsúji kja skjuama nujio o majmúji yo arkjate ñeje texetrjo yo nte'e k'ú ngeje kja yo jñiñi jñatrjo ñeje afromejikanos, a kjanu ri

MATR'Ú

Kja ne pepji nuja ra dyonúji ñeje ra xipjiji na jo'o a yo **teetrjo ñeje yo jñiñi**



jñatrjoji ñeje afrojekikanos kja ne Tr'ajñiñi k'ú Chjü'ü B'onrro, yo nte'e, yo jmu'u, yo arkjate kja jñiñi, yo cha'a kú mbosúji yo tetrjo ñeje yo jñiñi jñatrjo ñeje yo afrojekikanos, yo naño arkjate kja chajñiñi, yo arkjate kja juajma, yo arkjate kja ts'iñiñi maxi naño chja'a kja B'onrro; texe yo teetrjo jñatrjo, yo ngunxorú, yo mbepjiji k'ú janraji pje k'o tsjaji yo jñatrjo ñeje naño nte'e k'ú ne'e ra mbosú mba o jiodúji pje k'o na jo'o kja yo jmurúji nte'e k'ú ra xipji **"Asambleas Regionales para la Construcción de una nueva Ley de Educación del Estado de México armonizada a la Ley General de Educación con perspectiva pluricultural"**, k'ú ra tsaji yo pa'a **4, 6, 7, 8, 11** ñeje **15 kja ne yenko zana kja kje'enu**, kja yo jñiñi ñeje yo pa'a k'ú majmú kja ne matr'ú, a kjanu

YO TJURÚ

I. Pje k'o ra pepji

Textjo k'ú ne Arkjate ri majmú ñeje k'ú ri mbosúji a yo teetrjo jñatrjo k'ú mimiji kja Tr'ab'onrro, ri ngeje a kjanu k'ú xi ri majmú yo tjurú k'ú búb'úji, ñeje ra kjaji a kjanu ri mborúji yo teetrjo jñatrjo, ga kjanu ngeje na jo'o ma dyaráji a yo nte'e, pje rga gi ne'e yo jñiñi jñatrjo a kjanu ra junspjúji kja xiskjuama nuja ra majmú ra tsjaji ne tjurú k'ú ra chjü'ü Ley de Educación del Estado de México. A kjanu ro majmú na jo'o ne Suprema Corte de Justicia de la Nación kja un pepji k'ú na s'oo 121/2019 ñeje naño, yo arkjate kja Ts'ib'onrro ri so'o ra kja'a naja pa'a nuja ra dyonú a yo teetrjo jñatrjo, ñeje yo afrojekikanas, ma nu pepji dya ga jo'o a kjanu gi neji yo jñatrjoji, ga kja ri xipji na jo'o ne pepji k'ú ri dyonú a yo nte'e k'ú a rgi päräji pje ngeje k'o kja'a mba ra potú yo tjurú.

Ga kja ngeje na jo'o ri majmú mbe so'o dya ngeje a kjanu nuko ra jizhi kja na Nueva Ley de Educación del Estado de México ngejeji:



Yo edyi ngunxorú ñeje nuk'ó ra jizhi kja jichi naja

Ne jichi naja ri ngeje ne ngunxorú inicial, preescolar, primaria ñeje secundaria.

Yo jichi k'ú ri dakjú ngejeji yo:

Inicial, so'ó ri ma'a kja ngunxorú maxi so'ó ra jizhi kja ngumú;

Preescolar, ngeje mba texetrjo, mba yo teetrjo jñatrjo ñeje mba yo ts'ijñiñi;

Primaria, ngeje mba texetrjo, mba yo teetrjo jñatrjo ñeje mba yo ts'ijñiñi;

Secundaria, ngeji ne ngunxorú mba texeji, nuja ri jizhi ts'ipepji, mba yo jñatrjo maxi nañoji k'ú ri tsjaji ne Secretaría de Educación Pública.

Secundaria mba yo nte'e k'ú pepji, ñeje

Ne ngunxorú kja jñeje.

Dya ngot'ú ma nee ra xorú kja tr'angunxorú

A kjanu ra so'ó ra tsjaji, yo arkjate kja Ts'ib'onrro ñeje yo arkjate kja tr'ajñiñi ra jmurúji k'ó ne tr'arkjate kja B'onrro a kjanu ra tsjaji yo tr'angunxorú nuja yo xorúji dya ra ngot'ú, ra tsjaji a kjanu ts'ike ts'ike, neje yo tr'angunxorú ts'ike ts'ike ra tee mba so'ó ra jichiji a texetrjoji, ga kjanu majmú ne tjurú, ra jichiji a yo teetrjo jñatrjo ñeje yo nte'e k'ú dya pesiji tr'opjú, ra tsjaji a kjanu kja texe yo jñiñi kja Ts'ib'onrro. Texe yo pa'a ra jieziji ra pepji na jo'ó yo tr'angunxorú k'ú dya ra pepji mba yo arkjate, nujio ra pepji mba yo xorúji.



Pje ra tsja'a ne ngunxorú yo teetrjo jñatrjo

Kja ne Ts'ib'onrro yo arkjate ra mborúji k'ú texetrjo yo teetrjo jñatrjo ra so'o ra ma'a kja tr'angunxorú a kjanu texetrjo yo nte'e kja yo jñiñi maxi yo nte'e afrojekianas, ñeje yo mb'epjiji k'ú ngeje kja yo naño tr'ajñiñi. Yo pepji kja xorú k'ú ra kjaji yo arkjate ra mbosúji mba ra janraji na jo'o texe yo zakjú k'ú kjaji yo teetrjo jñatrjo, ñ era mbosúji mba ra jichi na jo'o ne opjú jñatrjo ngekja ne jña'a jñatrjo ngeje na nojo pära mba texe yo nte'e.

Yo ngunxorú yo teetrjo jñatrjo ra jichi nujio k'ú gi ne'e yo nte'e ñeje yo jñiñi jñatrjo, ra ngeje a kjanu ne jña'a ñeje ne zakjú; so ra jichi jango ra mimiji na jo'o ñeje jango ra mborúji nujio k'ú pesiji yo nte'e k'ú mimi ma mi jingua kja Ts'ib'onrro.

Ra dyonú na jo'o ñeje ra xipjiji pje ngeje ne pepji k'ú ra tsja'a a yo teetrjo ñe yo jñiñi jñatrjo

Yo arkjate k'ú jizhi kja Ts'ib'onrro ra dyonúji na jo'o ñeje ra

xipjiji pje ngeje un pepji k'ú ra tsja'a a yo teetrjo ñeje yo jñiñi jñatrjo maxi yo afrojekianas, a kjanu majmúji yo trurú kja texe yo xoñijomú, texe yo pepji k'ú ra kjaji kja ngunxorú, mború na jo'o pje nga rgi mimiji yo nte'e, nzakjanu ri majmú ne tjurú 2º kja ne Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos.

Yo pepji kja ne ngunxorú yo teetrjo jñatrjo

Kja ne ngunxorú yo teetrjo jñatrjo, yo arkjate kja xorú kja Ts'ib'onrro ñeje kja yo tr'ajñiñi a kjanu ra mbosú ne Tr'arkjate kja B'onrro, so'o ra tsjaji:

Ra jokú yo ngunxorú yo jñatrjo, yo ngunxorú nuja ri mimi yo nte'e, ra jokú na jo'o



yo ngumújio mba ra pesi texe k'ú pesiji kja yo tr'ajñiñi.

Ra tsjaji yo xorúji k'ú ra mamjmu ngeje na jo'o nujio k'ú mi jichi yo teetrjo ñeje yo jñiñi jñatrjo maxi yo afromejikanas k'ú mimiji ma mi jingua, ñeje ra pepji mba ra jichi a yo jñangicha ñe ra jiunspjúji kja jñeje mba ra mborúji na jotrjo.

Ra tsjaji ñ era jokúyo xiskjuama k'ú jichi ne jña'a jñatrjo, a kjanu ngeje yo xiskjuama kja ngunxorú, a kjanu ra tsjaji kja texe yo jña'a kja B'onrro.

Ra jokú na jo'o yo tr'angunxorú nuja ri xorúji yo xopjúte, ra mbosúji a yo ngunxorú nuja ri jichi nu jña'a jñatrjo, a janrra k'ú yo xopjúte ra pepji nuja ra jña'a in jña'a, ñeje ra edyi jango ra päräji yo xopjute kja jñatrjo;

Ra áräji na jo'o texe k'o ra manji yo teetjo jñatrjo ma ra tsaji yo xiskjuama, a kjanu ra junspjúji nujio k'ú rgi päräji yo teetrjo jñatrjo maxi yo nte'e afromejikanas, nzakjanu so'o ra jizhi jangi mimi yo nte'e kja ngunxorú.

Ra pepji a kjanu texe yo xorúji ra ngichi kja ngunxorú ñeje ra nguarú texe yo jichi k'ú ne'e ra päräji in jña'a, ñeje

Ra pepji k'o texetrjo yo arkajte mba ra mbosú a yo xorúji k'ú neji ra ma xorúji kja naño tr'ajñiñi, so ra mbosuji na nojo a yo xorúji jñatrjo maxi yo afromejikanas, a kjanu texetrjo ra pesiji chjentjui.

**Nuko majmú mba ra jokú yo xiskjuama k'ú ra xorú**

Nuko ra majmú ne Secretaria k'ú pesi yo xiskjuama k'ú ra xorú ra ngeje, nuk'o ra dyopjú a ñeba:

Nuko pärä ñeje, nuko ra xorúji kja jña'a jñatrjo kja B'onrro, nuko na jo'o k'ú jña'a texetrjo yo jña'a yo teetrjo ñeje ne chjentjui k'ú pesiji texetrjo yo jña'a yo jñiñi.

Jango ra tsja'a mba ra so'o ra jichi kja ngunxorú

Mba ra so'o ra jichi kja yo ngunxorú k'ú pesi ne arkjate kja Ts'ib'onrro, ri b'úb'úji yo tjúrú k'ú manji pje k'o ra tsja'a kja ne Ley General del Sistema para la Carrera de las Maestras y los Maestros.

Yo xopjute k'ú jizhi kja ngunxorú yo jñatrjo k'ú dya ma'a kja tr'angunxorú, ra xorúji kja yo ngunxorú k'ú ra dakjú yo arkjate kja Ts'ib'onrro ñeje ra jizhi k'ú xi ri päräji ra jña'a jñatrjo ñeje jñangicha.

Ne mbosú yo ngunxorú kja tr'ajñiñi k'ú dya ga jo'o, kja ts'ijñiñi maxi kja yo jñiñi yo teetrjo jñatrjo

Yo arkjate kja ngunxorú kja Ts'ib'onrro ñeje kja yo tr'ajñiñi ra mbosú a yo ngunxorú k'ú mimiji na jë'ë maxi k'ú dya pes'i tr'opjú ñe k'ú ngeje yo ngunxorú nuja ri xorúji yo jñatrjo, xi ri mbosú yo ngunxorú nuja yo nte'e bextrjo na punkjú, yo arkjate ra jokú yo ngunxorú.

Pje ngeje nuk'o ra kja'a yo arkjate ngunxorú kja Ts'ib'onrro

A kjanu ri majmú ne Ley General de Educación, yo arkjate ngunxorú kja Ts'ib'onrro,



ra kjaji:

Ra tsja'a yo ngunxorú mba texetrjo yo nte'e a kjanu yo jñatrjo, ñeje ra tsja'a yo ngunxorú nuja ra xorúji yo xopjute;

Ra tsja'a yo ngunxorú nuja ra jizhi

Ne Tr'arkjate kja Ts'ib'onrro ra jiodú k'ú texetrjo yo nte'e k'ú pes'i yo jñeje ra mbosúji a ne xorú. A kjanu ra tsja'a nuko ra ne'e mba ra te'e ne xorú k'ú jichi ja nzi na nojo textrjo ne xoñijomú nzakja yo jñiñi jñatrjo, yo xorúji jñatrjo ra jizhi nuja ri minji to teetrjo jñetrjo.

Ra mború ne dyonú k'ú ra tsja'a a yo Nte'e ñe yo Jñiñi Jñatrjo kja Ts'ib'onrro.

Yo arkjate xorú kja Ts'ib'onrro ñeje naño arkjate, ra mapjú ñeje ra dyonúji a yo teetrjo jñatrjo, a kjanu ri manji yo tjurú kja xoñijomú k'ú mborúji a yo teetrjo jñatrjo maxi yo afrojekananas, pjek'o ra tsjaji mba ra pesi na xorú k'ú na jo'o mba texetrjo a kjanu majmú kja Skuajma; ma dya ra tsjaji a kjanu, yo arkjate ngunxorú dya so'o ra pepji.

MA OT'Ú RA ÑUNJI

Ma ra pedye ne Mapjú ñeje ma ra tsjaji yo jmurúji k'o yo arkjate a kjanu majmú ne Tjurú III, yo jñiñi jñatrjo ñeje yo afrojekananos, ra jñaji ñeje ra ngejme na jo'o, ra majmú ma na jo'o maxi dya ga jo'o pje k'o majmú ne dyonú k'ú ra tsja'a.



MA RA JÑAJI

II. Pje ngeje k'ú ra jñaji kja jmurúji:

Ne dyonú gu ne'e:

1.- Ra áráji pje k'ó ra majmú yo nte'e mba ra tsjaji nu naño Ley de Educación mba ra Xorúji yo jñatrjo maxi yo afrojekana a kjanu ra jizhi na jo'ó kja pepji k'ú ra tsaji yo arkjate xorú kja Congreso del Estado de México.

2.- Ra päräji pje k'ó neji yo nte'e maxi yo jñiñi jñatrjo ñeje afrojekanas mba ra Xorúji.

Mba ra áráji na jo'ó nuko ra manji yo nte'e, ra neji k'ú ra tsjaji **Naja nte'e ñe ra ngeje mba ra Jokúji.**

III. Pje nga ñeje jango ra tsja'a kja yo jñiñi.

Jñatrjo

Kja jñiñi	Ne pa'a	Jango	Yo jñiñi
San Felipe del Progreso	4 de julio	10:00 hrs	Almoleya de Juárez, Atlacomulco, Donato Guerra, El Oro, Ixtapan del Oro, Ixtlahuaca, Jocotitlán, San Felipe del Progreso, San José del Rincón, Temascalcingo, Valle de Bravo, Villa de Allende y Villa Victoria.

Nahua

Kja jñiñi	Ne pa'a	Jango	Yo jñiñi
-----------	---------	-------	----------



Tenango del Valle	6 de julio	10:00 hrs	Capulhuac, Joquicingo, Malinalco, Sultepec, Tejupilco, Temascaltepec, Tenango del Valle, Tianguistenco, y Xalatlaco.
Texcoco	7 de julio	10:00 hrs	Texcoco y Amecameca.

Hñañu

Kja jñiñi	Ne pa'a	Jango	Yo jñiñi
Temoaya	8 de julio	10:00 hrs	Acambay de Ruiz Castañeda, Aculco, Amanalco, Capulhuac, Chapa de Mota, Jilotepec, Jiquipilco, Lerma, Metepec, Ocoyoacac, Otzolotepec, Morelos, Soyaniquilpan, Temascalcingo, Temoaya, Tianguistenco, Timilpan, Toluca, Villa del Carbón, Xonacatlán y Zinacantepec

Matlatzinca

Kja jñiñi	Ne pa'a	Jango	Yo jñiñi
Temascaltepec	11 de julio	10:00 hrs	Temascaltepec

Pye kja kjo

Kja jñiñi	Ne pa'a	Jango	Yo jñiñi
Ocuilán	15 de julio	10:00 hrs	Ocuilan

IV. Ma jmurúji mba ra jñaji ñe yo pepji



Kja na dyonú; ra opjú pje ngeje k'ú ra jñaji naja nrajme ma otú dya pjurú yo jmurúji, texe yo jñaji ra mburú a kjanu ri majmú kja skjuajma.

Ra tsjaji na jmurúji mba ra jñaji, a kjanu yo pepji k'ú ot'ú ra dyopjú kja na matpjú.

Ra majmú pje ngeje ne nte'e k'ú ra dyopjú texetrjo k'ú ra manji kja texe ne pa'a, angezeji ra dyopjú texetrjo ñe ra xorú pje dyopjú ñe ra dakjú ne skjuajma a ne arkjate ma kjuarú texe.

Texe k'o ra manji ñe k'ú ra opjú kja skjuajma ra dakjú a yo Arkjate kja Ts'ib'onrro mba angezeji ra janrraji na jo'o ñe ra tsjaji na Proyecto de Decreto nua ra kja'a ne Nueva de Ley de Educación del Estado de México.

MA RA KJUARÚ

V. Pje ngejme kja dyonú

Texe k'ú ra ngejme kja dyonú k'ú mamjmú yo jñatrjoji ra jichi kja pa'a **10 e jñincho zana kja 2022**, kja ne jñeje <https://www.legislativoedomex.gob.mx/> en el enlace **"CONSULTA INDIGENA"** kja Congreso del Estado de México.

VI. Ma ne ra pärä na jo'o:

Ma ne ra pärä na jo'o pje ngeje ne dyonú a yo jñatrjo ñe pje majmú yo skjuajma, ri ngichi kja jñeje ne Congreso del estado, kja <https://www.legislativoedomex.gob.mx/>

Ma dya so'o ro ma'a kja yo jmurúji kja jñiñi, ri dyopjú kja jñeje "consultaindigena@legislativoedomex.gob.mx", texe k'ú ra pjeñe ngeje na jo'o



Nahua



Mazahua



Otomí



Matlatzincas



Tlahuicas

Diputadas y Diputados Locales
Estado de México

mba ra tsja'a ne tjurú kja xorú mba yo teetrjo jñatrjo maxi yo afromjicana.

Ma ra pesi naja pjeñe k'ú ra ne'e rad yará, so ri zonú kja yo edyi:

CONMUTADOR: (722) 279 65 00 Ext. 6 4 3 8

Pa so'o ra yaráji: **Kja nonixi a bernexi kja 9:00 a 17:00 horas.**

Ne Mapjú ngeje **Mba ra Päráji Texeji** nuja ra jichi pje ngeje k'ú ra tsjaji ma ra dyonú, a kjanu, texetrjo yo nte'e ra päräji na jo'o pje ko kja'a yo arkjate.

Nuko dya ri manji kja na Mapjú ra mborúji yo Arkjate k'ú Matrú.

AVISO DE PRIVACIDAD

Los documentos entregados por las o los participantes, así como los datos personales que pudieran contener, serán tratados de conformidad con lo establecido en el Aviso de Privacidad de la Comisión de Educación, Cultura, Ciencia y Tecnología, el cual estará disponible para su consulta en la página de Internet de la Legislatura, a través del enlace:

<https://legislativoedomex.gob.mx/AvisosdePrivacidad>

Asimismo, no procederá la cancelación de los datos personales ni serán devueltos los documentos que los contienen y que fueron entregados con motivo de la presente Convocatoria, salvo que hayan transcurrido los plazos establecidos en los instrumentos de control archivístico, de conformidad con lo establecido en la Ley de Archivos y Administración de Documentos del Estado de México y Municipios.

La presente Convocatoria comprenderá a la Fase Informativa en donde se realiza la



Nahua



Mazahua



Otomí



Matlatzincan



Tlahuica



Diputadas y Diputados Locales
Estado de México

entrega de información para su difusión del proceso de consulta con la finalidad de contar con información completa, previa y significativa sobre la medida legislativa mencionada con anterioridad.

Los casos no previstos en la presente Convocatoria serán resueltos por las Autoridades Responsables.

Toluca de Lerdo, Estado de México; kja 13 e ñanto zana e 2022.

RI MAJMÚJI

DIPUTADO ABRAHAM SARONÉ CAMPOS

PRESIDENTE

DIP. RIGOBERTO VARGAS

CERVANTES

SECRETARIO

DIP. AURORA GONZÁLEZ

LEDEZMA

PROSECRETARIO

DIP. MARÍA DEL ROSARIO

ELIZALDE VÁZQUEZ

DIP. FAUSTINO DE LA CRUZ

PÉREZ



Nahua



Mazahua



Otomí



Matlatzincan



Tlahuica



Diputadas y Diputados Locales
Estado de México

**DIP. VALENTÍN GONZÁLEZ
BAUTISTA**

**DIP. KARLA GABRIELA
ESPERANZA AGUILAR
TALAVERA**

**DIP. GRETTEL GONZÁLEZ
AGUIRRE**

**DIP. ROMÁN FRANCISCO
CORTÉS LUGO**

**DIP. MARTHA AMALIA MOYA
BASTÓN**

**DIP. MARÍA TRINIDAD
FRANCO ARPERO**

**DIP. MARÍA ELIDA CASTELÁN
MONDRAGÓN**

**DIP. MARÍA LUISA MENDOZA
MONDRAGÓN**

**DIP. JUANA BONILLA
JAIME**